

eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

LED Ball Spot 12V 3x1W LEDs



MULTI-LANGUAGE INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis Table of contents

Deutsch

EINFÜHRUNG	3
SICHERHEITSHINWEISE	3
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	4
MONTAGE	5
Befestigung	5
Anschluss ans Netz	6
REINIGUNG UND WARTUNG	6
TECHNISCHE DATEN	6

English

INTRODUCTION	7
SAFETY INSTRUCTIONS	7
OPERATING DETERMINATIONS	8
INSTALLATION	9
Attachment	9
Connection with the mains	10
CLEANING AND MAINTENANCE	10
TECHNICAL SPECIFICATIONS	10

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern / This user manual is valid for the article numbers:

51935850, 51935855

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:**

www.eurolite.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

LED Kugelspot 12V 3x1W LEDs



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen EUROLITE LED Kugelspot entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den LED Kugelspot aus der Verpackung.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Anschlussleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.



LEBENSGEFAHR!

Lassen Sie den elektrischen Anschluss nur vom autorisierten Fachhandel ausführen!

Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse III. Das Gerät darf niemals ohne geeigneten Transformator betrieben werden.

Der Installateur muss sicherstellen, dass ausreichend dimensionierte Klemmen, Leitungen und Verbinder verwendet werden!

Alle geltenden Vorschriften zur Elektroinstallation müssen unbedingt eingehalten werden!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine ortsfeste Einbauleuchte. Dieses Produkt ist nur für die auf dem Typenschild angegebene Spannung zugelassen.

Dieses Produkt wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert und darf nicht in Feuchträumen installiert werden.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

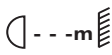
Das Gerät ist nur zur Decken- oder Wandmontage zugelassen, darf aber nicht im Boden installiert werden.

Die Leuchte darf unter keinen Umständen durch wärmedämmende Abdeckungen, Dampffolien oder ähnliche Werkstoffe abgedeckt werden. Brandgefahr!

In der direkten Umgebung der eingebauten Leuchte dürfen keine wärmeproduzierende Geräte (z. B. Heizungsanlage) betrieben werden bzw. Installationen verlaufen (Heizungsrohre etc.)

Diese Einbauleuchte darf nicht an Möbeln verbaut werden.

Das F-Zeichen bedeutet: Diese Leuchte darf auf normal entflammaren Oberflächen installiert werden.

Das Bildzeichen  bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf den angegebenen Wert nicht unterschreiten!

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass das Gerät im Lieferzustand verpackt wird.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.

MONTAGE



BRANDGEFAHR!

Achten Sie bei der Installation des Gerätes bitte darauf, dass sich im Abstand von mind. 0,5 m keine leicht entflammaren Materialien (Deko, etc.) befinden.

Das Gerät kann sowohl an einer Decke als auch an einer Wand installiert werden.

Befestigung

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Montagefläche mindestens die 5-fache Punktbelastung des Eigengewichtes des Gerätes aushalten kann.

Der Installationsort muss so gewählt werden, dass das Gerät absolut plan an einem festen, erschütterungsfreien, schwingungsfreien und feuerfesten Ort befestigt werden kann. Mittels Wasserwaage muss überprüft werden, dass das Gerät absolut plan befestigt wurde.

Das Gerät muss außerhalb des Handbereichs von Personen installiert werden.

Die Festigkeit der Installation hängt entscheidend von der Befestigungsunterlage (Bausubstanz, Werkstoff) wie z. B. Holz, Beton, Gasbeton, Mauersteine ab. Deshalb muss das Befestigungsmaterial unbedingt auf den jeweiligen Werkstoff abgestimmt werden. Erfragen Sie die passende Dübel/Schraubenkombination von einem Fachmann unter Angabe der max. Belastbarkeit und des vorliegenden Werkstoffes.

Das Gerät muss immer über alle Befestigungslöcher angebracht werden. Verwenden Sie geeignete Schrauben und vergewissern Sie sich, dass die Schrauben fest mit dem Untergrund verbunden sind.

Vorgehensweise:

Schritt 1: Lösen Sie die Befestigungsschrauben am äußeren Ring der Leuchte mit dem beiliegenden Werkzeug und entfernen Sie sie mit dem Ring.

Schritt 2: An der Bodenplatte des Gerätes befinden sich die Löcher zur Installation.

Schritt 3: Halten Sie das Gerät mit der Bodenplatte an die Stelle, wo es installiert werden soll.

Schritt 4: Markieren Sie Ihre Bohrlöcher mit einem Bleistift oder einem geeigneten Werkzeug.

Schritt 5: Bohren Sie die Löcher.

Schritt 6: Halten Sie das Gerät mit der Bodenplatte in der gewünschten Position und schrauben Sie die Leuchte fest.

Schritt 7: Setzen Sie den Ring wieder auf und ziehen Sie die Schrauben fest.



LEBENSGEFAHR!

Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Einrichtung durch einen Sachverständigen geprüft werden!

Anschluss ans Netz



LEBENSGEFAHR!

Lassen Sie den elektrischen Anschluss nur vom autorisierten Fachhandel ausführen!

Um das Gerät ans Netz anzuschließen, müssen Sie es zuvor an einen geeigneten Transformator anbringen.

Schließen Sie das Gerät über den Transformator ans Netz an.

REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	12 V AC/DC
Gesamtanschlusswert:	10 W
Maximale Umgebungstemperatur T_a :	45° C
Maximale Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T_b :	60° C
Mindestabstand zu entflammaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m
Anzahl der 1-W-LEDs:	1
Farbtemperatur:	3000 K / 51935850 6400 K / 51935855
Schwenkwinkel:	ca. 90°
Maße (LxBxH):	93 x 93 x 76 mm
Gewicht:	0,5 kg

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
30.07.2009 ©

eurolite[®] GERMANY

USER MANUAL

eurolite®

LED Ball Spot 12V 3x1W LEDs



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a EUROLITE LED Ball Spot. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your LED Ball Spot.

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.



DANGER TO LIFE!

The electric connection must only be carried out by a qualified electrician!

This device falls under protection-class III. The device always has to be operated with an appropriate transformer.

The installer must always make sure to connect suitable terminals, connectors and cables!

All valid instructions concerning the electric installation be adhered!

Keep away children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a luminaire for fixed installations. This product is only allowed to be operated with the voltage given on the type plate.

This product was designed for indoor use only. The device must never be installed in damp rooms.

The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45°C .

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

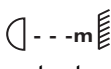
The device is only allowed for ceiling or wall installation, but must not be installed in the ground.

This luminaire must never be covered by insulation material, vapour foils or similar building material. Danger of burning!

Never operate heat-emitting devices (e.g. heating system) next to the installed luminaire. Do not install the luminaire in the neighbourhood of heat-emitting installations (e.g. heating tubes).

This recessed luminaire must never be installed at furniture.

The F-symbol means: this device can be installed on normal inflammable surfaces.

The symbol  determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than the given value.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks.

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported. Make sure that you pack the device in the original state.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc.

INSTALLATION



DANGER OF FIRE!

When installing the device, make sure there is no highly-inflammable material (decoration articles, etc.) within a distance of min. 0.5 m.

The device can be installed on the wall or ceiling.

Attachment

Before attaching the device, make sure that the installation area can hold a minimum point load of 5 times the device's weight.

The device must only be installed absolutely planar at a vibration-free, oscillation-free and fire-resistant location. Make sure that the device is installed absolutely planar by using a water-level.

The device must be installed out of the reach of people.

The device must always be installed via all fixation holes. Do only use appropriate screws and make sure that the screws are properly connected with the ground.

The durability of the installation depends very much on the material used at the installation area (building material) such as wood, concrete, gas concrete, brick etc. This is why the fixing material must be chosen to suit the wall material. Always ask a specialist for the correct plug/screw combination indicating the maximum load and the building material.

Procedure:

- Step 1:** Unscrew the fixation screws of the outer ring on the housing with the enclosed tool and remove them with the ring.
- Step 2:** On the baseplate, there are the holes for the installation.
- Step 3:** Hold the baseplate onto the location where the device is to be installed.
- Step 4:** Mark the boreholes with a pen or a suitable tool.
- Step 5:** Drill the holes.
- Step 6:** Hold the baseplate in the desired position and tighten the screws to fix the luminary.
- Step 7:** Replace the outer ring and tighten the screws.



DANGER TO LIFE!

Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

Connection with the mains



DANGER TO LIFE!

The electric connection must only be carried out by a qualified electrician!

In order to connect the device to the mains, you have to first install an appropriate transformer.

Connect the device to the mains with the transformer.

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	12 V AC/DC
Power consumption:	10 W
Maximum ambient temperature T_a :	45° C
Maximum housing temperature T_b (steady state):	60° C
Min. distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min. distance to lighted object:	0.1 m
Number of 1 W LEDs:	3
Color temperature:	3000 K / 51935850
	6400 K / 51935855
Swivle angle:	approx. 90°
Dimensions (LxWxH):	93 x 93 x 76 mm
Weight:	0.5 kg

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 30.07.2009 ©

eurolite[®] GERMANY